



教育部華語文能力測驗證書

Ministry of Education

The Test of Chinese as a Foreign Language Certificate

茲證明阮曰榮，國籍越南(1993年5月12日出生)，於民國 107 年 11 月 3 日參加教育部華語文能力測驗獲得 聽讀能力高階級證書。

This is to certify that NGUYEN VIET VINH, a citizen of Vietnam, born on May 12, 1993, passed and successfully obtained Level 4 for the Test of Chinese as a Foreign Language's Listening and Reading Comprehension, on November 3, 2018.

部長葉俊榮

Yeh Jiunn-rong

Jiunn-Rong Yeh
Minister of Education
Republic of China (Taiwan)

中 華 民 國

107 年 11 月 24 日



華語文能力測驗成績證明

Test of Chinese as a Foreign Language Test Score Report

姓名 Name : NGUYEN VIET VINH

阮曰榮

測驗等級 Test Band : 進階高階級 (Band B)

考生編號 Test No. : 18110311B3522005

考試日期 Test Date : 2018 年 11 月 3 日 (November 3, 2018)

考試地區 Test Area : 臺灣(Taiwan)

證書等級 Certificate Level	高階級 (Level 4)
------------------------	---------------

華語文聽力測驗 TOCFL Listening		
測驗成績 Test Score	測驗結果 Test Results	CEFR 等級 CEFR Level
65 / 80	高階級 (Level 4)	B2
華語文閱讀測驗 TOCFL Reading		
測驗成績 Test Score	測驗結果 Test Results	CEFR 等級 CEFR Level
67 / 80	高階級 (Level 4)	B2

相當於美國外語 教學委員會指標 等級 ACTFL Level	聽力測驗 Listening	Advanced Mid
	閱讀測驗 Reading	Advanced High

Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu



聽力能力描述 : Listening Proficiency Description :

每項描述下最高可達五顆星星(★)

Test takers can receive five stars (★) at most on each description.

能理解對話內容及延伸討論的大意；能掌握對話中重要的訊息與細節；並能辨識出說話者的態度、立場與觀點。

Can understand the content of conversations and the main ideas of extended discussions, has a good grasp of the important messages and details in a conversation, and can recognize the attitude, position, and opinion of a speaker.



在聆聽廣播、新聞報導或宣布時，能理解談話內容的重點和大意；對結構清楚的演說，能掌握內容重點和大意。

Can understand the important points and main ideas of the spoken content when listening to broadcasts, news reports, or announcements. Has a good grasp of important points and main ideas for speeches with clear structures.



閱讀能力描述 : Reading Proficiency Description :

每項描述下最高可達五顆星星(★)

Test takers can receive five stars (★) at most on each description.

能讀懂以日常用語描寫的事件、情感和願望。

Can understand events, feelings, and wishes written in everyday language.



能從明白易懂的文章中找出所需要的訊息。

Can locate necessary information from clear and basic essays.



能讀懂帶有作者個人立場與見解，且與當前議題相關的文章和報導。

Can understand articles and reports concerned with contemporary problems in which the writers adopt particular stances or viewpoints.

